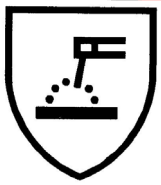
Ref : FR-01
Instructies voor de gebruiker :

Lasserskappen volgens normen :

- EN ISO 13688:2013
- EN ISO 11611:2015



EN ISO 11611:2015
Class 2 A1 A2

Dit kledingpakket is ontworpen op basis van de geldende (Europese) normen EN ISO 13688:2013 en EN ISO 11611:2015.

Type keuring heeft aangetoond dat de kledingvoldoet aan de fundamentele vereisten zoals beschreven in de Europese verordening (EU) 2016/425 voor persoonlijke beschermingsmiddelen.

De type keuring en certificatie, van dit beschermingsmiddel is uitgevoerd door : SGS Fimko, Takomotie 8, 00380 Helsinki, Finland (notified body met identificatie nummer : N.B. 0598)

De markering UKCA is enkel van toepassing voor Groot-Brittannië. Dit wordt dan ook enkel in de Engelse versie van de instructies volledig toegelicht.

Voor de conformiteitsverklaring zie : www.roots-original.com/certificates

Lees deze instructies voor het eerste gebruik zorgvuldig door en hou deze bij voor het geval u later nog informatie nodig zou hebben.

Toepassing van de kleding

Deze kleding voldoet aan de eisen van de norm **EN ISO 11611** (beschermkleding voor lassers) met klasse n als prestatieniveau en zal u dus tijdens laswerkzaamheden (of gelijkaardige risico's) beschermen.
Uitleg classificatie (zie label of bovenaan deze instructies) :
Klasse 1 : geschikt voor het manueel lassen waarbij normale hoeveelheden lasspatten vrijkomen - zie tabel hieronder voor voorbeelden
Klasse 2 : geschikt voor het manueel lassen waarbij grotere hoeveelheden lasspatten vrijkomen - zie tabel hieronder voor voorbeelden
A1 : buitenmateriaal getest op vlamverspreiding volgens EN15025 procedure A (vlam op oppervlak)
A2 : buitenmateriaal getest op vlamverspreiding volgens EN15025 procedure B (vlam op rand)

Type kleding voor lassers	Selectiecriteria met betrekking tot het lasproces	Selectiecriteria met betrekking tot de werkomstandigheden

Klasse 1	Manuele lastechnieken met lichte vorming van spatten of druppels, bijvoorbeeld bij : - gas-lassen - TIG-lassen - MIG-lassen (met zwakke stroom) - microplasma-lassen - solderen - puntlassen - MMA-lassen (met rutiel-elektrode)	Bediening van machines, bijvoorbeeld : - zuurstofsnijmachines - plasmasnijmachines - weerstandlasmachines - thermische spuitapparatuur - banklassen
Klasse 2	Manuele lastechnieken met grote vorming van spatten of druppels, bijvoorbeeld bij : - MMA-lassen (met basis- of cellulose-elektrode - MAG-lassen (met CO_2 of gemengde gassen) - MIG-lassen (met hoge stroomsterkte) - booglassen met gevulde draad - plasmasnijden - gutsen - zuurstofsnijden - thermisch opspuiten	Bediening van machines, bijvoorbeeld : - in besloten ruimtes - op las- of snijlocaties boven het hoofd of in ongemakkelijke posities.

Correct gebruik van de kleding

Zelfs indien u aangepaste beschermende kleding draagt, moet u er toch rekening mee houden dat uw veiligheid niet in alle omstandigheden kan gegarandeerd worden en dat u zelf verantwoordelijk blijft voor uw veiligheid. Gelieve dan ook het volgende in acht te nemen :

- Om tijdens uw werkzaamheden beschermd te zijn is het van cruciaal belang dat u de kledingstukken te allen tijde gesloten houdt. Dit betekent ook dat u de eventuele aanpassingen moet benutten.
- Bij het ontwerp van de kleding werd vermeden dat zich plooien vormen, dit om het vastraken van spatten te voorkomen. Hou hiermee ook rekening bij het dragen van de kleding.
- Voor een volledige bescherming dient u bijkomende persoonlijke beschermingsmiddelen, geschikt voor bescherming tegen risico's verbonden aan lassen, te dragen voor het ganse lichaam, handen, voeten en gelaat.
- Bij booglassen is het - om praktische redenen - niet altijd mogelijk alle onderdelen van de toestellen die onder stroom staan af te schermen tegen direct contact met de lasser. Hou daar rekening mee bij uw werkzaamheden.
- De kleding zal u bij een kortstondig accidenteel contact met de spanning van een booglasinstallatie beschermen (voltages tot ongeveer 100 V gelijkstroom). Als er echter een verhoogd risico is op dergelijk contact moet u bijkomende kleding voorzien die u beschermt tegen elektrische schokken.
- De isolatie tegen elektrische stroom zal sterk verminderen als de kleding nat, bevuild of doordrongen van zweet is.
- Als u moet werken in met zuurstof verrijkte omgevingen (zeker te verifiëren in besloten ruimtes) of in zone 0 (zie EN 600079-10-1 [7]), moet u de veiligheidsverantwoordelijke in uw bedrijf raadplegen, aangezien deze kledingstukken niet geschikt zijn voor het risico in verband met dit type omgeving.
- Bevuiling van de kleding met ontvlambare producten kan de eigenschappen van het weefsel wijzigen. Regelmatig en zorgvuldig onderhoud zorgt voor de blijvende efficiëntie van de kleding. De kleding mag niet worden opgeslagen in solventen, wasoplossingen, desinfecterende of ontvlekkende producten. Sla geen bevuilde kleding op – laat ze reinigen voor opslag.
- Beschadiging van de kleding (bv. gaatjes, scheuren, ...) zal hoogst waarschijnlijk de beschermende graad van de kleding verminderen. Controleer dan ook regelmatig (bij voorkeur telkens u de kleding aantrekt) op beschadigingen of veroudering. Laat indien nodig herstellen of vervangen. Ruwe mechanische en/of chemische behandelingen verminderen de functionaliteit en de levensduur van de kleding.

- Mogelijke reparaties of aanpassingen (bijv. Het aanbrengen van badges / logo's) moeten worden uitgevoerd door getraind personeel en alleen met gebruikmaking van de originele materialen zoals gespecificeerd door de fabrikant op het moment van certificatie en rekening houdend met de modelvereisten van de gebruikte normen. Neem bij voorkeur contact op met uw leverancier voor meer informatie over de mogelijkheden.
- Er zijn geen bekende gevallen van allergieën tegen de materialen gebruikt voor de productie van deze kleding. De gebruikte materialen zijn – volgens de huidige beschikbare informatie – niet carcinogeen, mutageen of toxisch voor de menselijke voortplanting.
- De kleding is na gebruik geschikt voor recycling door de daarvoor aangewezen kanalen.
- Het aanbrengen van specifieke afwerkingen zoals bijvoorbeeld wax of fluorcarbon kan de beschermende eigenschappen van de kleding veranderen.
- Indien u ervaart dat u verwondingen oploopt vergelijkbaar met zonnebrand, dan dringen UVB-stralen door de kleding. In dat geval moet de kleding hersteld (indien mogelijk) of vervangen worden. Overweeg in dat geval ook het gebruik van bijkomende beschermende kledinglagen om u tegen de UVB-straling te beschermen.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade, in welke vorm dan ook, voortvloeiend uit onoordeelkundig gebruik of misbruik van deze kleding.

Referentie

De referentie van het bij het notified body ter certificering ingediende technische dossier is FR-01, waar FR verwijst naar bescherming tegen hitte en vlammen, en 01 is een volgnummer.

Naast deze referentie vindt u ook een specifieke modelreferentie op het etiket van het kledingstuk.

Onderhoud

De wasfrequentie van de gedragen kleding is afhankelijk van de bevuilingsgraad die varieert naargelang de werkomstandigheden.

Enkele algemene richtlijnen :

- Bewaar nooit vuile kledingstukken.
- om beschadiging tijdens het wassen te vermijden, is het aan te raden rits- en klittenbandsluitingen te sluiten.
- Na het wassen dient de kleding voldoende gespoeld te worden om alle resten van de wasmiddelen te verwijderen. In geen geval wasverzachter gebruiken.
- Vlekken kunnen het best zo snel mogelijk met een doekje gereinigd worden. Hardnekkige vlekken kunnen eventueel lokaal met perchlooretheen behandeld worden.
- Specifieke instructies voor industrieel onderhoud kunnen bij de producent bekomen worden.

Testen in het laboratorium en zonder enige andere verouderingsfactor, hebben aangetoond dat aan de vereisten voor de vlamverspreiding van de toegepaste normen (EN ISO 11611) wordt voldaan na 50 wasbeurten volgens de aangegeven voorschriften.

Het vermelde maximale aantal wasbeurten is niet de enige factor die de levensduur van het kledingstuk bepaalt. De levensduur hangt ook af van het gebruik, de manier van opslag, enz.



De maximale wastemperatuur bedraagt 60° C
Opmerking – wassen bij lagere temperaturen zal de levensduur van de kleding gunstig beïnvloeden. De levensduur zal ook mee bepaald worden door de aard en de dosering van de gebruikte wasmiddelen.



Mag niet gebleekt worden met bleekwater of andere bleekmiddelen op basis van chloor.

Drogen in trommel bij verlaagde temperatuur toegestaan.

Strijken is toegelaten – maximale temperatuur van de zool van de strijkbout : 150°C.

Chemisch reinigen toegestaan.

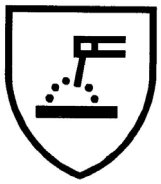
Trital Safety B.V.
Mandenmakerstraat 41
3194 DA Hoogvliet Rotterdam
Nederland
Tel +31 (0)10 2 955 955
www.roots-original.com

Trital Safety B.V. is onderdeel van All Safety Holding B.V.

Ref : FR-01
Instructions for the user :

Welding hoods according to standards :

- EN ISO 13688:2013
- EN ISO 11611:2015



EN ISO 11611:2015
Class 2 A1 A2

This range of garments is designed in line with the applicable European standards EN ISO 13688:2013 and EN ISO 11611:2015.

CE : Conformity assessment has shown that the clothing complies with the fundamental requirements as described in European Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment.
The type examination and certification of this protective equipment was carried out by : SGS Fimko, Takomotie 8, 00380 Helsinki, Finland (notified body with identification number : N.B. 0598).

UKCA : Conformity assessment has shown that the clothing complies with the fundamental requirements as described in Regulation 2016/425 on personal protective equipment, as amended to apply in GB.
The type examination and certification of this protective equipment was carried out by : SGS United Kingdom, Rossmore Business Park, Ellesmere Port, South Wirral, Chesire CH65 3EN, UK (approved body with identification number : 0120).

For declaration of conformity : see www.roots-original.com/certificates

Please make sure to read these instructions carefully before the first use of the garments and keep them for future reference.

Application of the garments

These garments comply with the requirements of **EN ISO 11611** (protective clothing for use in welding) with class n as protection level and will protect you during welding (or similar) activities. Classification system :
Class 1 : suitable for hand welding where smaller amounts of spatter occurs - see table below for examples
Class 2 : suitable for hand welding where bigger amounts of spatter occurs - see table below for examples
A1 : outer material tested for flame spread according to EN15025 procedure A (flame on the surface)
A2 : outer material tested for flame spread according to EN15025 procedure B (flame on the edge)

Type of welders' clothing	Selection criteria relating to the process	Selection criteria relating to the environmental conditions
Class 1	Manual welding techniques with light formation of spatters and drops, e.g. : - gas welding - TIG welding - MIG welding (with low current) - micro plasma welding - brazing - spot welding - MMA welding (with rutile-covered electrode)	Operation of machines, e.g. : - oxygen cutting machines - plasma cutting machines - resistance welding machines - machines for thermal spraying - bench welding
Class 2	Manual welding techniques with heavy formation of spatters and drops, e.g. : - MMA welding (with basic or cellulose-covered electrode) - MAG welding (with CO_2 or mixed gases) - MIG welding (with high current) - self-shielded flux cored arc welding - plasma cutting - gouging - oxygen cutting - thermal spraying	Operation of machines, e.g. : - in confined spaces - at overhead welding/cutting or in comparable constrained positions

Correct use of the garments

Even while wearing appropriate protective clothing, you need to be aware of the fact that your safety can not be guaranteed in all circumstances and that you remain responsible for your own safety. Please do take the following into account :

- In order to be protected during your activities, it is crucial that you keep the garments closed at all times. This also means that you need to use the adjustments provided.
- To prevent spatter to get trapped in the clothing, all folds have been avoided in the design of the garments. Take this also into account while wearing the garments.
- For a complete protection you will need to wear additional personal protective equipment, suitable to protect you against risks related to welding, for your complete body, hands, feet and face.
- For operational reasons not all welding voltage carrying parts of arc welding installations can be protected against direct contact. Do keep that in mind while arc welding.
- These garments are designed to provide protection against short term, accidental contact with live electric conductors at voltages up to approximately 100 V d.c. Additional electrical insulation layers will be required where there is an increased risk of electric shock.
- The insulation from electric current will decrease significantly if the clothing is wet, dirty or impregnated with sweat.
- If you need to work in oxygen enriched environments (certainly to be verified in confined spaces) or in zone 0 (see EN 60079-10-1 [7]), you will need to consult the safety responsible in your company since these garments are not suitable for the risk related to this type of environment.
- Garments soiled (e.g. with flammable products) will not have the same protective characteristics. Therefore regular and careful cleaning and maintenance will ensure the efficiency of the clothing. Do not store the garments in solvents, washing solutions, disinfecting or stain removing products. Do not store the clothing when soiled-have them cleaned before storage.
- Damage such as holes or tears will most likely affect the protective properties of the clothing. Make sure to check your garments regularly (preferably each time before you put your garments on) for damage or ageing. If required have them repaired or replaced. Rough mechanical or chemical action (e.g. during washing) will diminish the functionality and lifetime of the garments.

- Possible repairs or adjustments (e.g. attaching badges/logos) must be carried out by trained personnel and using only the original materials as specified by the manufacturer at the time of certification and taking into account the model requirements from the standards used. Preferably contact your supplier for more information about the possibilities.
- There are no known cases of allergies to the materials used for the production of this clothing. The materials used are - according to the information currently available - not carcinogenic, mutagenic or toxic to human reproduction.
- After use, the garments can be recycled using the appropriate specialised means.
- Applying specific finishes such as for instance waxes or fluorcarbon might alter the protective properties of the clothing.
- If you experience sunburn-like symptoms, UVB radiation is penetrating the garments. In this case, the garments should be repaired (if practicable) or replaced. Consider the use of additional, more resistant, protective layers to protect you against this UVB radiation.

The supplier of the garments is not responsible for damage, in any form, caused by inappropriate use or abuse of the garment.

Reference

The reference of the technical file submitted for certification to the notified body is FR-01 where FR refers to heat and flame protection and 01 is a rotation number.

Next to this reference you can also find a specific model reference on the label of the garment.

Care and maintenance

The washing frequency of clothing which has been worn depends on the degree of dirtiness, which varies according to the work circumstances.

Some general guidelines :

- Never store soiled garments.
- In order to prevent damage during washing, it is advisable to close zips and Velcro closures.
- After washing the clothing must be rinsed thoroughly in order to remove all traces of detergents. In no case must fabric softener be used.
- Stains can best be removed as soon as possible using a cloth. Persistent stains can be treated locally with perchloroethylene if necessary.
- Specific instructions for industrial maintenance can be obtained from the manufacturer.

Tests at the laboratory and without any other ageing factor, have demonstrated that the requirements for the flame spread of standards (EN ISO 11611) are met after 50 wash cycles according the instructions provided.

The stated maximum number of cleaning cycles is not the only factor related to the lifetime of the garment. The lifetime will also depend on usage, way of storage, etc.



Maximum wash temperature is 60°C. (remark : washing at lower temperatures will have a positive effect on the lifetime of the garments. The lifetime is also influenced by the type and dosage of detergents.)



Do not bleach.



Tumble drying possible at lower temperature.

Iron at maximum sole plate temperature of 150°C.



Professional dry cleaning is possible.

Trital Safety B.V.
Mandenmakerstraat 41
3194 DA Hoogvliet Rotterdam
The Netherlands
Tel +31 (0)10 2 955 955
www.roots-original.com

Trital Safety B.V. is part of All Safety Holding B.V.